C/2025/2118

11.4.2025

Povzetek sklepa Komisije

z dne 23. oktobra 2024

o postopku na podlagi člena 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije

(ZADEVA AT.40401 – RABLJENA TIRNA VOZILA)

(Notificirano pod dokumentarno številko C(2024) 7355)

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

(C/2025/2118)

Komisija je 23. oktobra 2024 sprejela sklep v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Komisija v skladu z določbami člena 30 Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 ([1]) v tem povzetku objavlja imena strank in glavno vsebino sklepa, vključno z vsemi naloženimi sankcijami, ob upoštevanju pravnega interesa podjetij do varovanja poslovnih skrivnosti.

1. UVOD

(1) S sklepom je podjetjem České dráhy, a.s. (v nadaljnjem besedilu: podjetje ČD, Češka) in Österreichische Bundesbahnen-Holding Aktiengesellschaft, ÖBB-Personenverkehr Aktiengesellschaft in ÖBB-Technische Services-Gesellschaft mbH (v nadaljnjem besedilu skupaj: podjetje ÖBB, Avstrija) naložena globa zaradi kršitve člena 101 PDEU.

(2) Podjetji ÖBB in ČD (v nadaljnjem besedilu: stranki) sta od 9. maja 2012 do 21. januarja 2016 sodelovali pri sporazumu in/ali usklajenem ravnanju s ciljem ovirati vstop skupnega konkurenta RegioJet a.s. (v nadaljnjem besedilu: podjetje RegioJet, Češka) na trg ali njegovo širitev na trgih za izvajanje domačih storitev medkrajevnega železniškega potniškega prevoza na Češkem ter za izvajanje mednarodnih storitev medkrajevnega železniškega potniškega prevoza med Avstrijo in Češko na progi Praga–Dunaj s preprečevanjem, oviranjem ali omejevanjem dostopa podjetja RegioJet do železniških vagonov podjetja ÖBB, ki se uporabljajo za medkrajevni potniški prevoz.

2. OPIS ZADEVE

2.1 Postopek

(3) Komisija je med 28. junijem in 1. julijem 2016 opravila preglede v prostorih podjetja ČD (v Pragi) in podjetja ÖBB (na Dunaju).

(4) Komisija je nato od podjetja ÖBB prejela prošnjo za znižanje globe na podlagi Obvestila Komisije o imuniteti pred globami in znižanju glob v kartelnih zadevah iz leta 2006 (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o prizanesljivosti).

(5) Komisija je 10. junija 2022 sprejela ugotovitve o možnih kršitvah. Podjetje ÖBB je 14. septembra 2022 predložilo pisni odgovor na ugotovitve o možnih kršitvah. Podjetje ČD je 30. septembra 2022 predložilo pisni odgovor na ugotovitve o možnih kršitvah. Obe stranki sta 13. in 14. decembra 2022 uveljavili pravico do zaslišanja s sodelovanjem na ustnem zaslišanju.

(6) Svetovalni odbor za omejevalna ravnanja in prevladujoče položaje je 18. oktobra 2024 izdal pozitivno mnenje.

([1]) UL L 1, 4.1.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 411/2004 (UL L 68, 6.3.2004, str. 1).

2.2 **povzetek kršitve**

2.2.1 *Dejstva*

(7) V sklepu je ugotovljeno, da sta podjetji ČD in ÖBB skrivoma prirejali prodajne postopke za rabljene železniške potniške vagone podjetja ÖBB v škodo podjetja RegioJet, da bi izkrivljali konkurenco na trgu medkrajevnega železniškega potniškega prevoza na Češkem in na mednarodni železniški progi med Prago in Dunajem.

(8) Glavna dejavnost strank je izvajanje storitev železniškega potniškega prevoza na Češkem oziroma v Avstriji ter na mednarodnih progah med državama, na katerih stranki v sodelovanju ponujata skupne storitve (npr. na progi Praga–Dunaj). V obdobju kršitve je bilo podjetje RegioJet dejanski konkurent podjetja ČD na Češkem in potencialni konkurent obeh strank na progi Praga–Dunaj.

(9) Kot manjši novi udeleženec na trgu z omejenimi viri se je podjetje RegioJet pri svojih obstoječih dejavnostih in morebitni nadaljnji širitvi v veliki meri zanašalo na rabljene vagone. Podjetje ÖBB je bilo pomemben vir teh vagonov zaradi njihove tehnične združljivosti z železniškima omrežjema v Avstriji in na Češkem ter velikega števila razpoložljivih vagonov dobre kakovosti in s sodobnimi značilnostmi (klimatske naprave, primernost za višje hitrosti itd.).

(10) Podjetji ČD in ÖBB sta s sporazumom glede sprejetja ukrepov za omejitev dostopa podjetja RegioJet do rabljenih vagonov podjetja ÖBB uresničevali širši cilj oviranja vstopa njunega skupnega konkurenta podjetja RegioJet na trg ali njegove širitve na trgih izvajanja domačih storitev medkrajevnega železniškega potniškega prevoza na Češkem ter izvajanja mednarodnih storitev medkrajevnega železniškega potniškega prevoza na progi Praga–Dunaj.

(11) Kršitev je vključevala več protikonkurenčnih ukrepov v obdobju kršitve, kot so:

a. oblikovanje časovnice prodaje vagonov podjetja ÖBB tako, da bi se zmanjšala možnost prodaje vagonov podjetju RegioJet;

b. prirejanje prodaje vagonov, tako da bi lahko vagone dobilo podjetje ČD namesto podjetja RegioJet;

c. izmenjava informacij o ponudbah in stopnji zanimanja drugih ponudnikov ter

d. v enem primeru, ki je vključeval vagone, ki jih podjetje ČD ni nameravalo kupiti, dogovor o primernem kupcu (ki ni podjetje RegioJet).

(12) Stranki sta se zavedali, da so rabljeni vagoni podjetja ÖBB pomemben vložek za novega udeleženca na trgu, kakršen je bilo podjetje RegioJet, in da bi lahko z omejitvijo dostopa podjetja RegioJet do vagonov podjetja ÖBB vsaj omejili širitev podjetja RegioJet in s tem zmanjšali njeno sposobnost konkuriranja strankama.

2.2.2 *Pravna presoja*

(13) V sklepu je ugotovljeno, da sporazum in/ali usklajeno ravnanje strank pomeni enotno in trajajočo kršitev člena 101(1) PDEU ter kartel v skladu s točko 1 obvestila o prizanesljivosti.

(14) V sklepu je na podlagi vsebine, ciljev ter pravnega in gospodarskega okvira ugotovljeno, da je bil cilj zadevnega sporazuma in/ali usklajenega ravnanja omejevanje konkurence, kot je opredeljeno v členu 101(1) PDEU.

2.3 **Pravna sredstva**

(15) Za sklep se uporabljajo smernice o načinu določanja glob iz leta 2006 ([2]).

([2]) Smernice o načinu določanja glob, naloženih v skladu s členom 23(2)(a) Uredbe št. 1/2003 (UL C 210, 1.9.2006, str. 2).

2.3.1 *Osnovni znesek globe*

(16) Osnovni znesek globe za vsako stranko se določi na podlagi vrednosti prodaje blaga ali storitev, na katere se kršitev nanaša, ter izhaja iz uporabe variabilnega in dodatnega zneska.

(17) Komisija pri določitvi vrednosti prodaje upošteva prihodke strank na trgih medkrajevnega potniškega prevoza, vključno s prihodki od prodaje vozovnic in prihodki, povezanimi s pogodbami o obveznosti javne službe.

(18) Zadevno geografsko območje, na katero se nanaša kršitev, je sestavljeno iz dveh delov: prvi je mednarodna proga Praga–Dunaj in drugi celotno ozemlje Češke. V zvezi s prvim delom zadevnega geografskega območja se kot podlaga za izračun vrednosti prodaje upoštevajo prihodki vsake stranke na tej poti. V zvezi z drugim delom zadevnega geografskega območja se kot podlaga za izračun vrednosti prodaje podjetja ÖBB upoštevajo tudi prihodki podjetja ČD na Češkem, vsaki stranki pa se pripiše 50 % prihodkov podjetja ČD.

(19) Za izračun variabilnega in dodatnega zneska se zaradi resnosti kršitve za podjetji ÖBB in ČD uporabi 15 %.

(20) Olajševalne ali obteževalne okoliščine se ne upoštevajo, prav tako se ne uporabi odvračilni množitelj.

2.3.2 *Uporaba omejitve na 10 % prometa in obvestila o prizanesljivosti*

(21) Tako za podjetje ÖBB kot za podjetje ČD globa predstavlja precej manj kot 10 % globalnega prometa v letu 2023.

(22) Na podlagi obvestila o prizanesljivosti je bila globa, naložena podjetju ÖBB, znižana za 45 %.

3. **SKLEP**

(23) Za zgoraj opisane kršitve se naložijo naslednje globe:

a. České dráhy a.s: 31 940 000 EUR;

b. Österreichische Bundesbahnen-Holding Aktiengesellschaft, ÖBB Personenverkehr Aktiengesellschaft in ÖBB-Technische Services Gesellschaft mbH, solidarno: 16 712 000 EUR.